

RITVA LIISA

POHJALAINEN





RITVA LIISA

POHJALAINEN

Journey into the world of glass

Matkalla lasin maailmaan

玻璃吹制世界之旅

Thank you

Kiitos

谢谢

Riitta Raatikainen
Eero Heikkinen
Antti Raatikainen
Kaisa Blomstedt
Oskari Turunen
Michael Claussen
Alma Jantunen
Johannes Rantasalo
Matti Vilppula
Heikki Viinikainen
Amber Hauch
Pino Signoretto
Mariano Moro
Christiano Toso
Petra Tiihonen
Kira Gluschkoff
Pentti Vänskä
Laura Jänisniemi
Tatu Ahonen
Kimmo Härkönen
Kaj Zhan
Kuopion kaupunki
Shanghai Pudong Cultural Office
Yun Jian Art Museum, Shanghai

Articles and poems
Riitta Raatikainen

Layout
Eero Heikkinen
Antti Heikkinen

Translations
Bellcrest Translations
John Arnold
Saija Vartiainen

Printing
Offsetpaino L Tuovinen, Kuopio

Kirjan tekstit ja runot
Riitta Raatikainen

Graafinen suunnittelu
Eero Heikkinen
Antti Heikkinen

Kirjan käänökset
Bellcrest Translations
John Arnold
Saija Vartiainen

Kirjapaino
Offsetpaino L Tuovinen, Kuopio

文字与诗歌
Riitta Raatikainen

平面设计
Eero Heikkinen
Antti Heikkinen

本书翻译
Bellcrest Translations
John Arnold
Saija Vartiainen

印刷
Offsetpaino L Tuovinen, Kuopio

Contents

Sisällys

目录

4	Dear reader,
6	Lukijalle
8	致读者
10	From one material to another
10	Materiaalista toiseen
10	从一种材料到另一种材料
26	Deeper and deeper into nature
26	Yhä syvemmälle luontoon
26	深入大自然
50	Ritva-Liisa Pohjalainen's glass works
50	Ritva-Liisa Pohjalaisen lasiteoksia
50	里特娃丽萨•波赫亚莱宁的玻璃作品
118	Works of art
118	Teokset
118	艺术作品
132	Ritva-Liisa Pohjalainen – Curriculum vitae
132	Ritva-Liisa Pohjalainen – Curriculum vitae
132	里特娃丽萨•波赫亚莱宁 – 简历

Dear reader,

Thank you for opening this book. I'd like to take you on a journey into the world of glass.

Glass put me under its spell ten years ago. Ever since I was a child, I had been fascinated by its transparent beauty and been impressed by the forms it can take when it is in the hands of an expert. But first I needed a long career as a fashion and textile designer and a jewellery designer before I was ready to start working with this enchanting and challenging material. I started from the beginning. I studied, practised, failed and made progress. Now glass has become a part of the way that I see the universe and depict it.

Glass keeps me humble, but it always encourages me to experiment with new things. Melted, burning-hot glass is wild and unruly. It is like a flowing stream that can only be tamed if you boldly throw yourself into its current.

As an artist, my goal is to encapsulate the movement and rhythm of the melted glass forever inside my pieces. Glass sculptures are hard, motionless forms, but within their flowering gardens, hair flows in the breeze and gentle rains moisten the ground.

I live and work in Finland in Northern Europe. Its pure landscape, which is dominated by forests and lakes, and its four distinct seasons have deeply influenced my work as a designer. I now work on the same themes in my glass sculptures that I previously worked on with the mediums of textiles, fashion collections and unique outfits, and also jewellery and ceramics.

My glass sculptures contain symbols from the history of my country and family. Finland, which became an independent state 100 years ago, has offered women opportunities to become educated, work and create new things that are exceptionally broad on the global scale. I want my work to convey fundamental feelings from the life of a strong and free Finnish woman.

Creating high-quality, unique glass sculptures is slow and hard work and it requires the seamless cooperation of many highly-skilled professionals. As an artist, I am part of a working group. The sculptures are created as a result of our combined efforts. I'd like to extend my sincerest thanks to my partners in Murano, Italy and Nuutajarvi, Finland. They make it possible for our journey into the world of glass to continue.

Ritva-Liisa Pohjalainen

QUEEN OF THE NIGHT unique glass bud 2015
YÖN KUNINGATAR uniikki lasinuppu 2015
夜女王 原创玻璃花蕾 2015



Lukijalle

Kiitos, että avasit tämän kirjan. Kutsun Sinut lähtemään kanssani matkalle lasin maailmaan.

Lasin voima otti minut valtaansa kymmenen vuotta sitten. Olin ihaillut sen läpikuultavaa kauneutta lapsesta saakka ja vaikuttunut muodoista, jotka lasi taitavissa käsissä saa. Minun oli kuitenkin tehtävä pitkä ura muoti- ja tekstuilisuuunnittelijana ja korumuotoilijana ennen kuin olin valmis tarttumaan tähän kiehtovaan ja haastavaan materiaaliin. Aloitin alusta. Opiskelin, harjoittelin, epäonnistuin ja etenin. Nyt lasi on muodostunut osaksi tapaani nähdä kaikkeus ja kertoa siitä.

Lasi pitää minut nöyränä, mutta samalla se kutsuu aina uusiin kokeiluihin. Sula, tulikuuma lasi on villiä ja vallatonta. Se on kuin soljuva puro, jonka voi saada tottelemaan tahtoaan vain heittäytymällä rohkeasti lasin virtaan.

Taiteilijana tavoitteeni on saada sulan lasimassan liike ja rytmijatkumaan ikuisesti teosteni sisällä. Vaikka kova, pysähtynyt muoto kuuluu niiden olemukseen, lasiveistosten kukkivissa puutarhoissa hiukset hulmuavat ja lempäät sateet lankeavat maahan.

Asun ja työskentelen Suomessa, Pohjois-Euroopassa. Puhdas, metsien ja järven hallitsema luonto ja sen neljä vuodenaiaka ovat vaikuttaneet syvästi työhöni suunnittelijana. Jalostan lasiteoksissani samoja teemoja, joita olen aiemmin käsitellyt paitsi kankaiden, muotimallistojen ja uniikkipukujen, myös korujen ja keramiikan kielillä.

Lasiveistoksiin piirtyy merkkejä oman maani ja sukoni historiasta. Valtiolisen itsenäisyytensä 100 vuotta sitten saavuttanut Suomi on tarjonnut naisille kansainvälisesti poikkeuksellisen laajat mahdollisuuden kouluttautua, työskennellä ja luoda uutta. Haluan välittää työlläni olennaisia tuntoja vapaan ja vahvan suomalaisen naisen elämästä.

Korkealaatuisten, uniikkien lasiveistosten valmistaminen on hidasta ja raskasta, ja se vaatii monien huippuammattilaisten saumatonta yhteistyötä. Taiteilijana olen osa työryhmää. Veistokset syntyvät yhteisen ponnistelumme tuloksenä. Kiitän lämpimästi yhteistyökumppaneitani Italian Muranossa ja Suomen Nuutajarvellä. He mahdollistavat sen, että matkamme lasin maailmaan voi jatkua.

Ritva-Liisa Pohjalainen

PARTNERSHIP unique glass sculpture 2013

LIITTO uniiikki lasiveistos 2013

联盟 原创玻璃雕塑 2013



致读者

感谢您翻开了这本书。我邀请您与我一起去玻璃世界旅行。

十年前我被玻璃的力量征服。从小我就仰慕玻璃透亮的美丽，并对手工做出来的玻璃形状表示感叹。在我准备好接触这美妙又有挑战性的材料之前，我在时装和面料设计上以及珠宝设计上锻炼多年。我从零开始做起。我学习过了、练习过了、失败过了然后进步了。现在玻璃已经成为我习惯观察和表达万物的一部分。

玻璃让我谦逊，但它同时一直呼唤你尝试去做新的东西。热熔的玻璃野蛮任性。它像一条急流的小溪，你只有勇敢地把自身投入水流中才能使它驯服。

作为一个艺术家，我的目标是让融化的玻璃块的动作和节奏在我的作品中永远持续下去。即使僵硬纹丝不动的形状是玻璃的本质，但是玻璃雕塑可以让花园开花、头发飘动以及温柔的雨水洒落大地。

我在北欧芬兰生活和工作。那里有干净、以森林和湖泊为主导的宁静自然环境，芬兰的四季深深地影响着我的设计师工作。我的玻璃作品的主题与我以前在布料上、时装系列上、原创女装上、珠宝首饰上和陶器上设计过的主题相同。

玻璃雕塑的现象反映的是我的祖国和我家族的历史。独立一百年的芬兰为女性提供了特殊的国际性广泛的教育、工作和创新机会。我希望用我的作品来传递给大家自由和坚强的芬兰女性人生的基本感受。

高品质、独一无二的玻璃雕塑制作过程漫长又费力，它需要许多顶尖大师的无缝合作。作为艺术家的我是这个团队的一员。雕塑是我们共同努力的结果。我衷心感谢意大利穆拉诺岛的和芬兰努塔耶尔维镇的合作伙伴们。是他们让我们在玻璃界的旅行能够继续下去。

里特娃丽萨•波赫亚莱宁 Ritva-Liisa Pohjalainen

PROMISE unique glass work 2013
LUPAUS uniikki lasiteos 2013
承诺 原创玻璃作品 2013





*Molten glass is happiness
I am floating*

*I pick colourful fruits
wonders of the sea
a couple of restless hearts
and the touch of heat.*

*They all leave something in the glass
something from deep within their soul.*

Sula lasi on onnea
minä kellun

poimin värikäitä hedelmiä
merten ihmeitä
pari levotonta sydäntä
ja kuuman kosketuksen.

Ne kaikki jättävät lasiin
jotain kaukaa sielustaan.

熔融玻璃是幸福的
我在漂浮

我捡起亮丽的水果
大海的神奇
一对烦躁的心
和火热的触摸。

它们都留在了玻璃里面
那些远离它们灵魂的东西。

FIRESTORM unique glass sculpture 2017
TULIMYRSKY unikki lasiveistos 2017
火焰暴风雨 原创玻璃雕塑 2017



Ritva-Liisa Pohjalainen
Curriculum vitae
里特娃丽萨•波赫亚莱宁
简历



Ritva-Liisa Pohjalainen ritvaliisa@rlp.fi www.rlp-design.fi www.ritvaliisa.com

EDUCATION

- 2010, Bachelor of Design in Glass and Ceramics Design, Savonia UAS, Kuopio Academy of Design
- 1974, Master of Arts in Clothing and Textile Design, University of Art and Design, Helsinki

AWARDS

- 2015, Woman of the Year 2015, Business and Professional Women Finland
- 2014, Kuopio medal
- 2012, The Order of the White Rose of Finland, Cross of Merit
- 2010, Honorary Doctorate, University of Eastern Finland
- 2008, Finnair Design Competition, 1st place
- 2008, Artist of the Year Grant, Finnish Cultural Foundation, Northern Savo Foundation
- 2004, Kaj Franck Design Prize
- 2003, Fennia Prize Honorary Mention
- 2001, Pro Finnish Design Honorary Mention
- 1990, MTO, Design Award
- 1989, Gloria Statuette, Design Award
- 1988, Ruben Jaarli Design Award
- 1986, Ornamo Jubilee Design Award
- 1979, Finnish Government Industrial Arts Award, Piretta
- 1978, Ornamo Pallo Design Award

KOULUTUS

- 2010, Lasi-ja keramiikkamuotoilija, Savonia-ammattikorkeakoulu, Kuopion Muotoilukatema
- 1974, Muoti-ja tekstiilitaitelija, Taideteollinen korkeakoulu, Helsinki

PALKINNOT

- 2015, Vuoden nainen 2015, Business and Professional Women Finland
- 2014, Kaj Franck Design Prize
- 2012, Suomen Valkoiseen Ruusun Ritarikunnan Ansioristi
- 2010, Kunniaohjori, Itä-Suomen yliopisto
- 2008, Finnairin suunnittelukilpailu, 1.palkinto
- 2008, Vuoden taiteilija-apuraha, Suomen Kulttuurirahasto, Pohjois-Savo
- 2004, Kaj Franck palkinto
- 2003, Fennia Prize kunniamaininta
- 2001, Pro Finnish Design kunniamaininta
- 1996, Kultainen vaatepuu, suunnittelupalkinto
- 1990, MTO, suunnittelupalkinto
- 1989, Gloria, suunnittelupalkinto
- 1988, Ruben Jaarli suunnittelupalkinto
- 1986, Ornamo juhlastipendi, palkinto
- 1979, Valtion Taideteollisuuspalkinto, Piretta
- 1978, Ornamo Pallo - suunnittelupalkinto

学历

- 2010年，芬兰北萨渥应用科学大学库奥皮奥设计学院玻璃与陶瓷设计
- 1974年，芬兰赫尔辛基艺术设计学院时装与面料艺术

奖项

- 2015年, 芬兰商业与职业女性协会 , 2015年度女性奖
- 2014年, 芬兰库奥皮奥市周年奖
- 2012年, 芬兰白玫瑰十字勋章
- 2010年, 荣誉博士 , 东芬兰大学 (经济学系)
- 2008年, 芬兰航空设计大赛一等奖
- 2008年, 芬兰文化基金会 , 北萨沃尼亚区年度艺术家奖
- 2004年, 芬兰设计促进组织Kaj Franck 设计奖
- 2003年, 芬兰设计奖Fennia Prize 荣誉奖
- 2001年, 芬兰设计奖Pro Finnish Design 荣誉奖
- 1996年, 芬兰时装Kultainen vaatepuu设计奖
- 1990年, MTO, 设计奖
- 1989年, Gloria, 设计奖
- 1988年, Ruben Jaarli年度设计奖,
- 1986年, Ornamo 芬兰装饰艺术家协会周年庆奖
- 1979年, 芬兰国家工业艺术Piretta奖
- 1978年, Ornamo Pallo芬兰装饰艺术家协会设计奖

EXHIBITIONS

- 12.10.–27.10.2017, Yun Jian Art Museum, Shanghai World Financial Center, 29th floor. Ritva-Liisa Pohjalainen art glass exhibition, Finland 100 years
- 21.5.–26.8.2017, "Sydämen puolella" exhibition at Nuttajärvi Glass Village, glass sculptures exhibited.
- 17.6.–31.8.2017, Art Gallery Terttu Jurvakainen summer exhibition, glass sculptures exhibited.
- 11.1.–30.12.2016, "Frames and Pearls" Ritva-Liisa Pohjalainen exhibition, Lunettes & Visions, Dusseldorf
- 7.9.–11.9.2016, Art Helsinki, Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass.
- 9.6.–31.8.2016, Art gallery Terttu Jurvakainen summer exhibition in Muhos. Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass participant.
- 18.11.2015–30.1.2016, Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass and jewellery exhibition, Tarkiainen Helsinki
- 5.11.–5.12.2015, "Frames and Pearls" Ritva-Liisa Pohjalainen exhibition, Boutique Alain Mikli Helsinki
- 9.9.–13.9.2015, Art Helsinki, Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass
- 30.5.–25.6.2015, G12 Kuopio, Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass exhibition.
- 14.6.–31.8.2015, Art gallery Terttu Jurvakainen summer exhibition in Muhos. Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass participant.
- 13.2.–10.5.2015, Finnish glass lives, exhibition in Riihimäki glass museum, participant.
- 23.1.–22.3.2015, "Eläköön MoniNaisuus", Gumbostrand Konst & Form gallery, Sipoo, participant with art-glass, jewellery and unique dresses.
- 4.10.–20.12.2014, Gallery Uusitalo, Inkoo, participant with art-glass.

NÄYTTELYT

- 12.10.–27.10.2017, Yun Jian taidemuseo, Shanghai World Financial Center, 29. kerros. Ritva-Liisa Pohjalaisen lasitaiteen näyttely, Suomi-100
- 21.5.–26.8.2017, "Sydämen puolella", Nuutajarven lasikylän näytellyssä mukana lasiveistoksilla.
- 17.6.–31.8.2017 Taidegalleria Terttu Jurvakaisen kesänäytellyssä mukana lasiveistoksilla.
- 11.1.–30.12.2016, "Helmää ja kehyksiä" Ritva-Liisa Pohjalaisen näyttely, Lunettes & Visions, Dusseldorf
- 7.9.–11.9.2016, Art Helsinki, Ritva-Liisa Pohjalainen lasiveistoksia
- 9.6.–31.8.2016, Taidegalleria Terttu Jurvakaisen kesänäytellyssä Muhoksella. Ritva-Liisa Pohjalaisen lasiveistoksia mukana.
- 18.11.2015–30.1.2016, Ritva-Liisa Pohjalaisen taidelasi-ja korunäyttely, Tarkiainen Helsinki
- 5.11.–5.12.2015, "Helmää ja kehyksiä" Ritva-Liisa Pohjalaisen näyttely, Boutique Alain Mikli Helsinki
- 9.9.–13.9.2015, Art Helsinki, Ritva-Liisa Pohjalainen lasiveistoksia
- 30.5.–25.6.2015, G12 Kuopio, Ritva-Liisa Pohjalainen lasiveistos-näyttely
- 14.6.–31.8.2015, Taidegalleria Terttu Jurvakaisen kesänäytellyssä Muhoksella. Ritva-Liisa Pohjalaisen lasiveistoksia mukana.
- 13.2.–10.5.2015, Suomen lasi elää, näyttely Riihimäen lasimuseo, mukana korut-puvut-lasi.
- 23.1.–22.3.2015, "Eläköön MoniNaisuus", Gumbostrand Konst & Form galleria, Sipoo, mukana taidelasi, korut ja unikkipuvut.
- 4.10.–20.12.2014, Gallery Uusitalo, Inkoo, mukana taidelasilla

作品展

- 2017年10月12–10月27日，中国上海环球金融中心29楼云间美术馆，里特娃丽萨·波赫亚莱宁玻璃艺术展·芬兰百年庆
- 2017年5月21日至8月26日，芬兰努塔耶尔维玻璃村Sydämen puolella（与心共享）展，玻璃雕塑作品参展
- 2017年6月17日至8月31日，芬兰艺术画廊Terttu Jurvakainen夏季展，玻璃雕塑作品参展
- 2016年11月1日至12月30日，德国杜塞尔多夫Lunettes & Visions，里特娃丽萨·波赫亚莱宁“珍珠与镜框”展
- 2016年9月7日至11日，芬兰赫尔辛基Art Helsinki，里特娃丽萨·波赫亚莱宁玻璃雕塑展
- 2016年6月9日至31日，芬兰穆霍斯Terttu Jurvakainen艺术画廊夏季展，玻璃雕塑作品参展
- 2015年11月18日至2016年1月30日，芬兰赫尔辛基Tarkiainen，里特娃丽萨·波赫亚莱宁艺术玻璃与珠宝首饰展
- 2015年11月5日至12月5日，芬兰赫尔辛基Alain Mikli商店，里特娃丽萨·波赫亚莱宁“珍珠与镜框”展
- 2015年9月9日至13日，芬兰赫尔辛基Art Helsinki，里特娃丽萨·波赫亚莱宁玻璃雕塑展
- 2015年5月30日至6月25日，芬兰G12 库奥皮奥画廊，里特娃丽萨·波赫亚莱宁玻璃雕塑展
- 2015年6月14日至8月31日，芬兰穆霍斯Terttu Jurvakainen夏季展，玻璃雕塑作品参展
- 2015年2月13日至5月10日，芬兰里希迈基玻璃博物馆，Suomen lasi elää（芬兰有生命的玻璃）珠宝首饰、服装与玻璃作品参展
- 2015年1月23日至3月22日，芬兰锡博Gumbostrand Konst & Form画廊，Eläköön MoniNaisuus（多样化的女性，万岁）艺术玻璃、珠宝首饰与服装参展
- 2014年10月4日至12月20日，芬兰因戈Uusitalo画廊，艺术玻璃作品参展



Honorary Doctorate.
University of Eastern
Finland (Economics &
Business Administration)
honoris causa 2010. In
the picture from the left:
Yrjö Möttönen (spouse),
Ritva-Liisa Pohjalainen
and President of Finland,
Martti Ahtisaari.

Itä-Suomen yliopiston
kunnianhimo (Kuappa-
tieteellinen tiedekunta)
2010. Kuvassa
vasemmalta: Yrjö
Möttönen (puoliso),
Ritva-Liisa Pohjalainen
ja presidentti Martti
Ahtisaari.

荣誉博士，东芬兰大学（经济学系）2010年。

照片，左起：于里约莫宁
Yrjö Möttönen (丈夫)，里特
娃丽萨·波赫亚莱宁Ritva-Liisa
Pohjalainen 与芬兰总统马尔蒂·
阿赫蒂萨里Martti Ahtisaari.



Art Gallery Terttu
Jurvakainen, Summer
Exhibition in Muhos,
Finland. Ritva-Liisa
Pohjalainen's art glass.
9.6.–31.8.2016.

Taidegalleria
Terttu Jurvakaisen
kesänäytelystä
Muhoksella. Ritva-Liisa
Pohjalainen taidelasia
yhteisnäytelyssä.
9.6.–31.8.2016.

芬兰穆霍斯Terttu Jurvakainen
艺术画廊夏季展，里特娃丽
萨·波赫亚莱宁艺术玻璃作品
参展，2016年6月9日至8月
31日。



Ritva-Liisa Pohjalainen's
"Reflections" private
exhibition. Gallery G12,
Kuopio. 30.5.–25.6.2015.

Ritva-Liisa Pohjalainen
"Heijastuksia"-
yksityisnäyttely. Galleria
G12, Kuopio.
30.5.–25.6.2015.

里特娃丽萨·波赫亚莱宁《反
射》个人展，G12库奥皮奥
画廊，2015年5月30日至6月
25日。



Festival of Form
Exhibition. Ritva-Liisa
Pohjalainen's private
exhibition in Kuopio
Music Center. Art glass,
ceramics, jewellery,
unique dresses. 2009.

Festival of Form Exhibition
– Muodon juhlaa.
Ritva-Liisa Pohjalainen
yksityisnäyttely Kuopion
Musiikkikeskuksessa.
Taidelasia, keraamiikkaa,
koruja, unikkipukuja.
2009.

形状设计展览节，库奥皮奥音乐
中心，里特娃丽萨·波赫亚莱宁
个人展，艺术玻璃、珠宝首饰、
原创女装，2009年。



Allegria, Ritva-Liisa
Pohjalainen's Fashion
Show for unique dresses.
Tallinn, Estonia. 2005.

Allegria, Ritva-Liisa
Pohjalainen uniikkipukujen
muotinäytös. Tallinna, Virossa.
2005.

Allergria, 里特娃丽萨·波赫亚莱
宁原创女装时装秀，塔林，爱沙
尼亚，2005年。

- 3.7.–31.7.2014, G12 Helsinki, summer exhibition, participant with art-glass.
- 6.6.–22.6.2014, Galleria Kulma, art-glass exhibition, in Kuopio
- 30.11.–19.12.2013, G12, Helsinki "Kuutamolla", art-glass Helsinki
- 2013, Gumbostrand, summer-exhibition, participant with art-glass
- 2013, G12 Kuopio, "Heijastuksia", art-glass
- 2013, Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass, Galleria Helena Karihtala, Helsinki
- 2014, 2013, 2012, 2011, ArtHelsinki, Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass
- 2012, Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass and jewellery exhibition, Tarkainen, Helsinki
- 2012, Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass, Karlsruhe design fair, Germany
- 2010, 2011, Ritva-Liisa Pohjalainen art-glass series Habitare, Helsinki
- 2009, Festival of Form exhibition, Kuopio Music Center
- 2007, Allegria exhibition, Oulu
- 2005, Allegria fashion show, Tallinn Estonia
- 2005, Allegria exhibition, Lahti City Museum
- 2005, Allegria exhibition, Finnish Institute, Stockholm
- 2005, Participation in Kaj Franck Design Prize exhibition abroad:
- 2005, Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong, China
- 2005, Museum of Art, Guangzhou, China
- 2005, Shanghai Zen Dai Museum of Modern Art, Shanghai, China
- 2005, Tsinghua University, Beijing, China
- 2004, Kaj Franck Design Prize exhibition, Design Forum, Helsinki
- 2004, Allegria-Ritva-Liisa Pohjalainen exhibition, Design Museum, Helsinki
- 1990, IWS fashion show, Paris, own collection representing Scandinavian design
- 1992, National Exhibition, participant

- 3.7.–31.7.2014, G12 Helsinki, kesänäyttely, mukana taidelasilla
- 6.6.–22.6.2014, Galleria Kulma, Ritva-Liisa Pohjalaisen taidelaseistoksia, pukuja ja koruja näytelly
- 30.11.–19.12.2013, G12, Helsinki "Kuutamolla", Ritva-Liisa Pohjalaisen lasiveistos-näyttely, Helsinki
- 2013, Gumbostrand, kesänäyttely, mukana lasiveistoksilla
- 2013, G12 Kuopio, "Heijastuksia", Ritva-Liisa Pohjalaisen lasiveistos-näyttely
- 2013, Ritva-Liisa Pohjalaisen taidelasia, Galleria Helena Karihtala, Helsinki
- 2014, 2013, 2012, 2011, ArtHelsinki, Ritva-Liisa Pohjalaisen taidelasia
- 2012, Ritva-Liisa Pohjalaisen taidelasia ja koruja-näyttely, Tarkainen, Helsinki
- 2012, Ritva-Liisa Pohjalaisen taidelasia, Karlsruhe design messuilla Saksassa
- 2010, 2011, Ritva-Liisa Pohjalaisen taidelasin piensarjoja, Habitare, Helsinki
- 2009, Muodonjuhlaa näyttely, Kuopion Musiikkikeskus
- 2007, Allegria näyttely, Oulu
- 2005, Allegria näyttely, Tallinna Viro
- 2005, Allegria näyttely, Lahden kaupungin museo
- 2005, Allegria näyttely, Suomi instituutti, Tukholma
- 2005, Osallistuminen Kaj Franck Design Prize näyttelyihin ulkomaille:
- 2005, Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong, China
- 2005, Museum of Art, Guangzhou, China
- 2005, Shanghai Zen Dai Museum of Modern Art, Shanghai, China
- 2005, Tsinghua University, Beijing, China
- 2004, Kaj Franck Design Prize näyttely, Design Forum, Helsinki
- 2004, Allegria-Ritva-Liisa Pohjalainen näyttely, Designmuseo, Helsinki
- 1990, IWS:n muotinäytös, Pariisi, oma mallisto edusti Scandinavian suunnittelua
- 1992, Maamme-näyttely, osallistuminen

- 2014年7月3日至31日，芬兰G12赫尔辛基画廊，夏季展，艺术玻璃作品参展
- 2014年6月6日至22日，芬兰Kulma画廊，艺术玻璃雕塑、服装与首饰个人展
- 2013年11月30日 -12月19日，芬兰G12 赫尔辛基画廊，里特娃丽萨·波赫亚莱宁Kuutamolla玻璃雕塑展
- 2013年, 芬兰Gumbostrand画廊，夏季展，玻璃雕塑作品参展
- 2013年, 芬兰G12库奥皮奥奥·里特娃丽萨·波赫亚莱宁 Heijastuksis (反射) 玻璃雕塑展
- 2013年, 芬兰赫尔辛基Helena Karihtala画廊，里特娃丽萨·波赫亚莱宁艺术玻璃展
- 2014年, 2013年, 2012年, 2011年, 芬兰ArtHelsinki里特娃丽萨·波赫亚莱宁艺术玻璃展
- 2012年, 芬兰赫尔辛基Tarkainen , 里特娃丽萨·波赫亚莱宁艺术玻璃与珠宝首饰展
- 2012年, 德国Karlsruhe design展览会，里特娃丽萨·波赫亚莱宁艺术玻璃展
- 2010年, 2011年, 芬兰赫尔辛基Habitare, 里特娃丽萨·波赫亚莱宁小型艺术玻璃系列展
- 2009年, 芬兰库奥皮奥奥音乐中心形状设计展览节，个人作品展
- 2007年, 芬兰奥卢Allegria (喜悦) 作品展
- 2005年, 爱沙尼亚塔林Allegria (喜悦) 作品展
- 2005年, 芬兰拉赫蒂城市博物馆Allegria (喜悦) 作品展
- 2005年, 瑞典斯德哥尔摩芬兰研究院Allegria (喜悦) 作品展
- 2005年间参与Kaj Franck设计奖的国际展:
- 2005年, 中国香港会议展览中心
- 2005年, 中国广州艺术博物馆
- 2005年, 中国上海证大现代艺术馆
- 2005年, 中国北京清华大学
- 2004年, 芬兰赫尔辛基Design Forum , Kaj Franck 设计奖作品展
- 2004年, 芬兰赫尔辛基设计博物馆，里特娃丽萨·波赫亚莱宁 Allegria (喜悦) 作品展
- 1990年, 法国巴黎IWS时装秀, 代表北欧设计风格的时装作品展
- 1992年, 芬兰Maamme (我们祖国) 展览



Ritva-Liisa Pohjalainen's private exhibition. Lahti City Museum. 2005.



Kaj Franck award, Celebration Exhibition. Design Forum, Helsinki. 2004.



Ritva-Liisa Pohjalainen's Allegria Exhibition. Design Museum, Helsinki. 2004.



IWS Fashion Show. Ritva-Liisa Pohjalainen representing Scandinavian design. Paris, 1990–

Ritva-Liisa Pohjalainen's yksityisnäyttely. Lahden Kaupunginmuseo. 2005.

里特娃丽萨·波赫亚莱宁个人展，拉赫蒂城市博物馆，2005年

Kaj Franck设计奖，庆祝展，Design Forum, 赫尔辛基，2004年

Ritva-Liisa Pohjalainen's Allegria-näyttely. Designmuseo, Helsinki. 2004.

里特娃丽萨·波赫亚莱宁《Allegria》(喜悦)展，Design Museum, 赫尔辛基，2004年。

IWS:n muotishow. Ritva-Liisa Pohjalainen edustamassa skandinaavista muotoilua. Pariisi, 1990–

IWS 时装秀，里特娃丽萨·波赫亚莱宁作为北欧设计代表，巴黎，1990年至今

WORK EXPERIENCE

- 2015–2017, Lamp designs for Melaja Oy, Finland
- 2009–continues, Art-glass and design projects / Ritva-Liisa Pohjalainen, collections
- 2008–continues, Chief designer, RLP Design Oy
- 2013–2014, Alko business-clothing project
- 2013, Leijona-Catering clothing project
- 2012, Memorial statue-project for Kaavin Kivi Oy
- 2009–2012, Down-coats for Joutsen Oy
- 2008–2010, Finnair business-clothing project
- 2004, Own jewellery range, Ritva-Liisa Pohjalainen, continues
- 1996–2008, Ril's / Ritva-Liisa Pohjalainen designer collection, L-Fashion Group
- 1996–1998, Lecturer in clothing design, University of Art and Design, Helsinki
- 1995–1996, Textile designer for Lineaesee, Montemurlo in Italy
- 1987–1995, Chief designer, Piretta-Pta Oy
- 1984–1987, Chief designer, Finn Flare Oy
- 1984–1987, Designer (leatherwear), Kestilä
- 1979–1983, Chief designer, Silo Oy
- 1974–1982, Designer (export ranges), Piretta

TYÖKOKEMUS

- 2015–2017, Valaisin suunnittelija, Melaja Oy, Suomi
- 2009–, Taidelasi-ja suunnittelu projektit /Ritva-Liisa Pohjalainen, mallistot
- 2008–, Pääsuunnittelija, RLP Design Oy
- 2013–2014, Alkon virkapuvut suunnittelu
- 2013, Leijona-Catering virkapuku suunnittelu
- 2012, Ikuisius-sarja, Hautamuistomerki-sarja suunnittelu, Kaavin Kivi Oy
- 2009–2012, Untuvatakkeja suunnittelu, Joutsen Oy
- 2008–2012, Finnairin virkapuku uudistuksen suunnittelu
- 2004–, Korumallisto / Ritva-Liisa Pohjalainen, suunnittelija
- 1996–2008, Ril's / Ritva-Liisa Pohjalainen designer malliston suunnittelija, L-Fashion Group
- 1996–1998, Vaatetus suunnittelun opettaja, Taideteollinen korkeakoulu, Helsinki
- 1995–1996, Tekstiili-suunnittelija Lineaesee, Montemurlo Italia
- 1987–1995, Pääsuunnittelija, Piretta-Pta Oy
- 1984–1987, Pääsuunnittelija, Finn Flare Oy
- 1984–1987, Suunnittelija, nahkamallistot, Kestilä
- 1979–1983, Pääsuunnittelija, Silo Oy
- 1974–1982, Suunnittelija, Piretta

工作经验

- 2015年–2017年 芬兰Melaja公司灯具设计师
- 2009年至今, 艺术玻璃与设计项目/里特娃丽萨·波赫亚莱宁作品系列
- 2008年至今, RLP Design公司总设计师
- 2013年–2014年, Alko公司工作服设计
- 2013年, Leijona-Catering公司工作服设计
- 2012年, Kaavin Kivi公司Ikuisius系列葬礼纪念碑设计
- 2009年–2012年, Joutsen公司羽绒服设计师
- 2008年–2012年, 芬兰航空公司制服的改革设计师
- 2004年至今, 珠宝系列/里特娃丽萨·波赫亚莱宁作品, 设计师
- 1996年–2008年, L-Fashion集团, Ril's/里特娃丽萨·波赫亚莱宁系列设计师
- 1996年–1998年, 赫尔辛基阿尔托大学艺术设计学院服装设计老师
- 1995年- 1996年, 意大利蒙泰穆尔洛Lineaesee面料设计师
- 1987年-1995年, Piretta-Pta公司总设计师
- 1984年-1987年, Finn Flare公司总设计师
- 1984年-1987年, Kestilä公司皮草系列设计师
- 1979年-1983年, Silo公司总设计师
- 1974年-1982年, Piretta设计师



Nuppu lamp design,
Melaja Oy, Finland. 2016



Ritva-Liisa Pohjalainen's
own art glass and design
projects. 2008–



Down coats for Joutsen
Finland Oy, Finland. 2009–2012.



Finnair uniforms project.
2008–2012.



Own jewellery range.
Ritva-Liisa Pohjalainen.
2004–

Nuppu-valaisin, Melaja Oy,
Suomi. 2016.

Nuppu灯具设计, Melaja公
司, 芬兰, 2016年。

Ritva-Liisa Pohjalainen's
omat taidelasin ja
muotoilun projektit. 2008–

里特娃丽萨·波赫亚莱宁个人
艺术玻璃和设计项目。2008
年至今

Down coats for Joutsen
Oy:lle, Suomi. 2009–2012.

芬兰Joutsen公司羽绒服, 2009
年至2012年。

Finnair uniforms project.
2008–2012.

Oma korumallisto. Ritva-
Liisa Pohjalainen. 2004–

个人珠宝首饰系列, 里特娃丽
萨·波赫亚莱宁, 2004年至今



Ril's / Ritva-Liisa
Pohjalainen designer
collection, L-Fashion
Group. 1996–2008.



Chief designer,
Piretta-PTA Oy. 1987–1995.



Chief designer,
Finn Flare Oy. 1984–1987.



Chief designer, Silo Oy.
1979–1983.



Designer (export ranges),
Piretta. 1974–1982.

Ril's / Ritva-Liisa
Pohjalainen designer-
mallisto L-Fashion
Groupille. 1996–2008.

芬兰L-Fashion集团Ril's里特娃
丽萨·波赫亚莱宁设计系列，
1996年至2008年

Pääsuunnittelija,
Piretta-PTA Oy. 1987–1995.

Pääsuunnittelija,
Finn Flare Oy. 1984–1987.

Pääsuunnittelija Silo Oy.
1979–1983.

Silo公司总设计师, 1979年至
1983年。

Suunnittelija (vientimallistot)
Piretta Oy. 1974–1982.

Piretta设计师(出口产品),
1974年至1982年。



ISBN 978-952-93-9272-8

A standard linear barcode representing the ISBN number 9789529392728.

9 789529 392728

RITVA LIISA
POHJALAINEN